

*No Livro Morada
21/3/1921*

B. P. 12, n. 7-374, V

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



*Z 35-0
44*

Anno: 1921

Data 5 de Setembro de 1921

20
38

" RIBEIRÃO PRETO "

Interessado Luiz Calgaroto

Assumpto Pedindo restituição da importancia que despendeu com o seu transporte e o da sua familia do porto de Viena ao de Santos.



Arnaldo Bastos

3. J. J. J.

ao Dep. Est. do Trabalho
que se designa inf - 1

Fazenda Vassural

Estação FRANCISCO SCHMIDT

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZACAO E IMMIGRACAO
SET 12 1921
OFFICIAL MAIOR

Exmo. S^r. Secretario de Estado dos Negocios da
Agricultura, Commercio e Obras Publicas do Es-
tado de Sao Paulo.

SEP 12 1921
Data de entrada do papel
Luiz Calgaroto

SECRETARIA DE AGRICULTURA
Seção de Expediente
SEP 13 1921
N.º 09365
DIRECTORIA GERAL

....., immigrante, chegado ao porto de Santos,
no dia 18 de Março de 1921, pelo vapor "Tomaso di Savoia" proceden-
te do porto de Vicenza....., achando-se localizado, com sua familia
composta : de mulher, mãe e cunhado (sendo quatro pessoas para o
trabalho).

na fazenda do ~~Sra~~ Cia Agricola Francisco Schmidt....., na Estação
de..... Francisco Schmidt....., conforme prova com os documentos
juntos e tendo pago a sua passagem d'aquelle porto ao de Santos, vem,
respeitosamente pelo presente, requerer digne-se V. Excia., de accordo com
a lei, autorizar a restituição, ao supplicante, da importancia despendida
com o seu transporte, conforme provam os documentos.



SECRETARIA DE AGRICULTURA

DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE

SEP 12 1921
REGISTRADO

Pro. n.º 313

Precando a firma Super
Ribeirão Preto, 5 de Setembro
de 1921

Em test.º APB da verdade
Seppes da Cunha

REGISTRO PUBLICO DE ALCADA
TABELLETO E
ESCRIVAO PUBLICO DO
Ribeirão Preto

1022) 11.025.9.385-

N.º 960

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.º 5 f.

L G

LLOYD SABAUDO

SOCIETA ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 00869 A

sul Vapore

"TOMASO DI SAVOIA,"

Pesce lorda tonn. 7695⁰⁰ netta tonn. 4872⁰⁰

Velocità alle prove 17.51 miglia all'ora

Durata del viaggio giorni 20 per Rio Janeiro 2^o per Santos e 25 per Buenos-Aires

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

25 FEB 1921

per SANTOS

toccando di scalo i porti di

BARCELLONA % GIBILTERRA

PEV % S. N. VINCENZO % DAKAR RIO JANEIRO
PER PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cuccette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Calgarotto Luigi	29		1				1	
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale			1				1	



65

di chiamata

N.º da

PASSAPORTO

N.º

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N. 1 posti a L.it. = Totale L.it.

16 PROCURATORE

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it.

Genova, li 1 - FEB 1921 192

Handwritten signature and stamp

n.º 958

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.º 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETA ANONIMA PER AZIONI
Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5
Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggieri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 00870 A

sul Vapore

"TOMASO DI SAVOIA,"
Stazza lorda tonn. 73965 netta tonn. 48790
Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora
Durata del viaggio giorni 20 per Rio Janeiro 2º per Santos e 25 per Buenos Aires

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 25 FEB 1921
per SANTOS
toccando di scalo i porti di BARCELLONA % GIBILTERRA
% SAN VINCENZO % DAKAR RIO JANEIRO
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cuocette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Barboli Angela	23		1				1	
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale			1					

N.º da PASSAPORTO. N.º

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA
N. 1 posti a .it. Totale L.it.
Acconto pagato al Rappresentante
in ragione di L.it. per posto
Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it.

Genova, il 1 FEB 1921
Il Procuratore
M. Tomasselli

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. - Le controversie fra emigranti, transconfinari e vettori o loro rappresentanti, che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preordinati di esse e comunque siano alle mansioni concesse o che inorganano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per il medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti o dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, compiute nei tribunali italiani, compiute nei tribunali di locazione, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I cittadini aventi l'ipotesi dell'Emigrazione sono ammessi ai Regi Comandi dell'Emigrazione, ai Regi Comandi di cui all'art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Ufficiali Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comitati per l'Emigrazione o alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclutamento per iscritto in carta libera, e a voce, in qualsiasi caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. Le azioni ascritte nei §§ 3, N. 1, salvo il caso previsto nell'art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio l'obbligo di imbarco, o dalla persona cui il minorenne è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti propagati, più o meno presentati con dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 49. Qualunque transazione fatta essere presentata da un minorenne quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenne è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti propagati, più o meno presentati con dalla acquirente del biglietto come dal beneficiario, è nulla e non produce alcun effetto. - Art. 50. Ogni patto inesso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge è avverso per il capo del diritto che possono competere agli emigranti contro i vettori o nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le dichiarazioni, sono senni da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 74 del Regolamento sull'Emigrazione (lettera c). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuto pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuto pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provincie meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgano quelli delle provincie settentrionali.

GIORNI della settimana		1.° PASTO		2.° PASTO		ELENCO del Genere Alimentari		GIORNI della Settimana							Quantità	
Colazione	Collazione	Colazione	Collazione	Colazione	Collazione	Colazione	Collazione	Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì	Venerdì	Sab.	Dom.	Totale settimana	Quantità
Carne e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Carne e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta asciutta alla chitarra o alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Minestrone di riso Pasta in brodo alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Pasta asciutta alla chitarra o alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Minestrone di riso Pasta in brodo alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (gr. 500) (ventunasse vedi nota 1).	Carne di buona qualità (gr. 300) (ventunasse vedi nota 2).	80	100	100	100	100	100	100	500	2.500
Carne e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Carne e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta asciutta alla chitarra o alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Minestrone di riso Pasta in brodo alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Pasta asciutta alla chitarra o alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Minestrone di riso Pasta in brodo alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Carne di buona qualità (gr. 300) (ventunasse vedi nota 2).	Carne di buona qualità (gr. 300) (ventunasse vedi nota 2).	80	100	100	100	100	100	100	500	2.500
Carne e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Carne e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta asciutta alla chitarra o alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Minestrone di riso Pasta in brodo alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Pasta asciutta alla chitarra o alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Minestrone di riso Pasta in brodo alla lombarda. Carne lessa con soffritto di cipolle e patate.	Carne di buona qualità (gr. 300) (ventunasse vedi nota 2).	Carne di buona qualità (gr. 300) (ventunasse vedi nota 2).	80	100	100	100	100	100	100	500	2.500

Art. 5. Il biglietto di andata e ritorno è valido per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Nel effettuando il ritorno nel porto di partenza, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 6. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo. - Art. 7. E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nei bagagli medicine esplosive ed infamabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrare e distruggere, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento, il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze delle conseguenze delle conseguenze.

N. 2. - I passeggeri che non si presentano all'Ufficio Emigrazione della Compagnia il vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

BAGAGLI				ECCEDENZA		
Qualità e quantità dei bolli	Casse	Bauli	Sacchi	Valigie	TOTALE	Somma pagata

N.º 959

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.º 57.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 00871 A

sul Vapore

TOMASO DI SAVOIA,,
 Stazza lorda tonn. 735,00 netta tonn. 482,00
 Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora
 Durata del viaggio giorni 20 per Rio Janeiro 21 per Santos e 26 per Buenos Aires

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

25 FEB 1921

per SANTOS

toccando di scalo i porti di BARCELLONA % GIBILTERRA

% SAN VINCENZO % DAKAR % RIO JANEIRO

PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cucette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Capparo Olimpia	58		1				1	
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale			1				1	

di chiamata

N.º da

PASSAPORTO

N.º

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA	
N. 1 posti a L.it. 1750	Totale L.it. 1750
Accanto pagato al Rappresentante	
in ragione di L.it. per posto	
Rimanenza a pagarsi a GENOVA	L.it. 1750

Il PROCURATORE

Genova, li

1921

1 - FEB 1921

Antinelli



Porto di Anversa
Antinelli

N.º 921

HOSPEDARIA DE EMIGRANTES
SÃO PAULO
MAR 1921
Lira Fis. 1921

Mod. III Cl. N.º 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI
Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5
Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 00239 A

sul Vapore

"TOMASO DI SAVOIA",
Stazza lorda-tonn. 732,00 netta-tonn. 487,20
Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora
Durata del viaggio giornal 20 per Rio Janeiro 21 per Santos e 25 per Buenos Aires

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 25 FEB 1921
per SANTOS

toccando di scalo i porti di BARCELLONA % GIBILTERRA
% SAN VINCENZO % DAKAR RIO JANEIRO
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETÀ		POSTI E RAZIONI				Cuocette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Battilana Virgilio	39		1				1	
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale							1	

AGENZIA COMMERCIALE ITALIANA
AUTORIZZATA
ANTINELLI LUNI
Ufficio di Emigrazione
P. NORE E S. G. A. 1921
AMMISSIONI RAPPRESENTANZE
A via S. G. 9 - Di fronte Palazzo Sca. Pavia
VICENZA



N.º [] da [] PASSAPORTO N.º []
di chiamarsi []

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTE 19 50
N. 1 posti a L.it. Totale L.it. 19 50
Accounto pagato al Rappresentante
in ragione di L.it. per posto
Rimborso a pagarsi a GENOVA L.it. 19 50

Ilb PROCURATORE

Genova, 24 GEN 1921
1921
[Signature]

[Signature]

Il presente passaporto è valido fino al 10

15 MAR 1921
SANTOS

PASSAPORTO

rilasciato a *Caffaro Olimpia*

figlio di *Domenico*

e della *Carogni Elisabetta*

nato a *Lorenzolo* Prov. di **VICENZA**

il *3 Agosto 1862*

residente a *Chignone* Prov. di **VICENZA**

Stato civile *coniugata*

Professione *contadina*

Sa leggere *no* Sa scrivere *no*

Posizione di leva *no*

N. del Passaporto *820* N. del Registro corrispondente

R. *Quintana* Prefettura di **VICENZA**



FIRMA DEL TITOLARE

Bollo

CONNOTATI.

Statura m. *mediana* Fronte *reg* Occhi *cast*
 Naso *reg* Bocca *reg* Capelli *cast* Barba *reg*
 Bassi *reg* Colorito *rose* Corporatura *reg*
 Segni particolari *reg*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma

(1) *M. Quistoro*
P. Alinari

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					571
2					
3					
4					11
5					

Data del rilascio: **18 GEN 1921** 192

Stato di destinazione: *Brasile*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Large empty rectangular area for renewals, modifications, and validations.

In sfarcone dall'ufficetto di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio: *P. Zuccherina*
VICENZA

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto *800* N. del Registro corrispo. *1015*

Data del rilascio: **18 GEN 1921**

Titolare del passaporto *Capparoni Olimpia*

Professione *Condottiera*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza *Brasile*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine e del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulado Geral do E. U. do Brazil

em Genova aos 24 de Fevereiro de 1921

Am. W. ...
CONSUL ADJUNTO
ENCARREGADO DO CONSULADO GERAL



RECEBI LIRAS 61.60

Antem...

Viso dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco o di sbarco

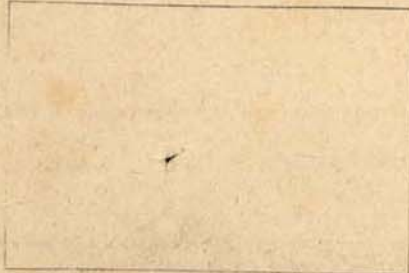
USCITA

ENTRATA



La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



N.º

241

Mod. bordo 79 a

DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

Vacunados en el Puerto de Procedencia

Vapor

"TOMASO DI SAVOIA"

Nombre

Caffaro Di unta

Edad

Sexo

Domicilio

Vacunado en

Resultado

Vacunador

Firma

[Handwritten signature]

Sello

Il presente passaporto è valido per un anno

NOME DI SUA MAESTÀ

GIUSEPPE VITTORIO **MANUELE**

MINISTRO DELLE AFFARE ESTERNE DELLA NATIONE

RE DEI LI

5 MAR 1901

PASSAPORTO

rilasciato a **Giuseppe Luigi**
figlio di **Giuseppe**

o della **Famiglia di**
nato a **Salcedo** Prov. di **VICENZA**

il **16 Settembre 1897**

residente a **Arzignano** Prov. di **VICENZA**

Stato civile

Professione **Contadino**

Si leggere **h** Si scrivere **h**

Posizione di leva **---**

N. del Passaporto **818**

N. del Registro corrispondente

R. **Professione di**

VICENZA



FIRMA DEL TITOLARE

Bollo

CONNOTATI.

Statura m. 1.75 Fronte 1.05 Occhi grigi
 Naso reg. Bocca reg. Capelli cast. Barba reg.
 Bassi reg. Colorito bruno Corporatura snello
 Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma

(1) 71 Quindici
P. Alberti

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

A tergo va presente l'impronta sicurezza della Stazione di confine o

Data del rilascio:

18 GEN 1921

192

Stato di destinazione:

Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Rimpatrio

P. Quersini
VICENZA

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto 18

N. del Registro corrisp. 16

Data del rilascio

18 GEN 1921

Titolare del passaporto

Bartoli Angela

Professione

Costodina

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

Brasile

Da staccare dall'Albergo di P. S. di confine o del porto di sbarco.

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o dal porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto il' este Consulado geral do E. U. do Brazil
em Genova, aos 24 de Setembro de 1921

CONSUL. ADJUNTO
ENCARREGADO DO CONSULADO GERAL



RECEBI LIRAS 61.60

Antes...

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA

ENTRATA



La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data de l'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



N.º

Mod. bordo 79 a

DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

Vacunados en el Puerto de Procedencia

Vapor

" TOMASO DI SAVOIA "

Nombre

Bertoli Angela

Edad

Sexo

Domicilio

Vacunado en

Resultado

Vacunador

Firma

Sello

Il presente passaporto è valido per un anno

6

IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER OBEDIENZA E FELICITÀ VOLONTÀ DEL RE D'ITALIA

PASSAPORTO

Calgarotto Luigi
Fornicatore.

Capitano di Marina
nato a Venezia Prov. di Vicenza

il 17 Ottobre 1891
residente a Venezia Prov. di Vicenza

Stato civile celibe

Professione Agricoltore

Sa leggere si Sa scrivere si

Posizione di leva Classe 1891

N. del Passaporto 819 N. del Registro corrispondente

R. Luigi Prefettura di Vicenza

Ripeto 17 Ottobre 1891





FIRMA DEL TITOLARE

Bollo

CONNOTATI.

Statura m. 1.70 Fronte reg Occhi cast
 Naso reg Bocca reg Capelli cast Barba cast
 Bassi reg Colorito bruno Corporatura reg
 Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma

IL (1) Il Questore
R. Alberti

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

18 GEN 1921

18 GEN 1921

Data del rilascio: 192.....

Stato di destinazione *America Profila*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Empty rectangular box for renewals, modifications, and attestations.

Rimpatrio. *P. Quattrom*
VICENZA

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto *819* N. del Registro corrisp.^{te}

Data del rilascio *18 Gennaio 1921*

Titolare del passaporto *Calgarotto Luigi*

Professione *Agricoltore*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza *Profila*

Da staccare dall'Alibricità di P. S. di confine o del porto di sbarco.

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto il' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil

em Genova aos 24 de Junho de 1921



CONSUL ADJUNTO
ENCARREGADO DO CONSULADO GERAL

Antônio...

RECEBI LIRAS 61.80

Antônio...

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA

ENTRATA



La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data de l'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



N.º

117

Mod. bordo 79 a

DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

Vacunados en el Puerto de Procedencia

Vapor

" TOMASO DI SAVOIA "

Nombre

Calgarotto Luigi

Edad

Sexo

Domicilio

Vacunado en

Resultado

Vacunador

Firma

[Handwritten signature]

Sello

Il presente passaporto è valido per un anno



PASSAPORTO

rilasciato a *Libro* *Passaporto Virgilio*
figlio di *Pedro*
è della *Melato Elisabetta*
nato a *Quinto V. Prov. VICENZA*
il *20* *1881*
residente a *Quinto V. Prov. VICENZA*
Stato civile *celibe*
Professione *operaio*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva *dallo 1881*

N. del Passaporto *149* N. del Registro corrispondente

R. *Luca...* **VICENZA**



FIRMA DEL TITOLARE



CONNOTATI.

Statura m. 1.72 Fronte alta Occhi cast.
 Naso sgl. Bocca sgl. Capelli uniti Barba _____
 Bassi cast. Colorito casto Corporatura sgl.
 Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma

Il Questore
[Signature]

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1 <i>Il locale. Legretario. Lungo paracadutista.</i>	2 <i>che il richiedente ha presentato il padre.</i>	3 <i>quella a disposizione dello Stato Ufficio.</i>	 <i>Il Questore</i> <i>[Signature]</i> VICENZA 5 GEN 1921

Data del rilascio: 5 GEN 1971 192

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Albergo di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio. Lucchese

VICENZA

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto 149 N. del Registro corrisp.^{te}

Data del rilascio: 5 GEN 1971

Titolare del passaporto *Basiliana Virgilio*

Professione *operaio*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza *Brasile*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Stato dell'eterno, di P. S. di frontiera e del porto d'imbarco e di sbarco

Stato in este Consolato de Brasil E. U. de

Genova, aos 25 de feverero de 1921

Ruy W. Emery

CONSUL ADJUNTO
ENCARREGADO DO CONSULADO GERAL



RECEBI LIRAS 61.60

Ruy W. Emery

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data de l'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



N.º

90

ed. bordo 79 a

DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

Vacunados en el Puerto de Procedencia

Vapor

"TOMASO DI SAVOIA"

Nombre

Battilana Virgilio

Edad

Sexo

Domicilio

Vacunado en

Resultado

Vacunador

Firma

Sello

10

DECLARAÇÃO
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

A COMPANHIA AGRICOLA FRANCISCO SCHMIDT, abaixo assignada, domiciliada neste Municipio de Ribeirão Preto, declara que LUIZ CALGAROTO, acha-se localizado na faz. ^{da} Vassoural..., de sua propriedade, com toda sua familia, composta de quatro pessoas, todos trabalhando como colmos.

Ribeirão Preto, Setembro de 1921
Companhia Agricola Francisco Schmidt
Francisco Schmidt



Reconheço a firma *supra*
Ribeirão Preto, 5 de Setembro
de 1921.

Em test.º *BB* du *respects.*
Reguedor

30 Tabul. m. b.



11

O Cidadão Wellington Ferreira Coutinho, segundo juiz de Paz em exercício, deste Districto de Sorocozinho, Estado de São Paulo, etc.

Attesto, sob a fe' do meu cargo, que o colono Calgarotto Luiz e familia, estão localizados neste districto, na fazenda Vassoural, de propriedade da Companhia Agricola Francisco Schmidt. Eu, Luiz Anuda Barboza, haivão, o escrevi.

Sorocozinho 3 de Setembro de 1921
Wellington Ferreira Coutinho.



Reconheço a firma ANUPKA
Ribeirão Preto, 5 de Setembro,
de 1921.

Em test. AS da verdade.
Sejifuto Taurino
30 Sabel mit



Ao Sr. Director do Departamento Estadual do Trabalho, para que se dignem
mandar informar.

Secção de Expediente da Directoria de Terras, 16 de Setembro de 1921.

L. Costa
Director Interino.

N. 215

Calgarotto Luigi, italiano, agricultor, de 30 annos, sua mulher, Angela, de 23, sua mãe, Toparo Olympia, de 58 annos, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " T. di Savoia," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 16 de Março ultimo e seguiram para a fazenda da Companhia Agricola " Francisco Schmidt," na estação de Pontal. Já estiveram no Brasil.

Bartilana Virgilio, de 39 annos, só, procedente do mesmo porto, chegado pelo mesmo vapor, seguiu tambem para a mesma fazenda. No livro de registro de imigrantes da Hospedaria deste Departamento, não consta que este imigrante seja parente do requerente Calgarotto Luigi.

Não tendo o requerente em sua familia, pelo menos tres pessoas de trabalho, maiores de 12 até 50 annos, conforme prescreve o regulamento em vigor, - parece-me que o presente requerimento poderá ser INDEFERIDO.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 27 de Setembro de 1921.

Antônio
DIRECTOR.

Recebo a 28/9/21

*Indeferido.
L. Costa
Secretario
30.9.21*

J. dos papéis recb. 14
Art. Or. Levy -

Exmo Snr.Dr. Secretario da Agricultura do Estado de S.Paulo

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONISACAO E IMMIGRACAO

DEZ 21 1921

OFFICIAL MAIOR

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Seccao de Expediente
DEZ 22 1921
No 12357

[Handwritten scribble]

Luiz Galgerette, abaixo assignado, colono da fazenda Vasseural, situada na estacão Francisco Schmidt, linha Megyana, não podendo se conformar com o respeitavel despacho de Snr. Dr. Director da Secretaria da Agricultura, Industria e Comercio do Estado de S.Paulo no requerimento que o supp. fez pedindo restituicão das passagens de imigrantes, dos quaes é chefe, pagas por elle da Italia a Santos, com a devida venia, vem perante V.Exa. recorrer desse despacho e de novo requer se digne mandar pagar dita restituicão, a qual tem direito, visto como sua familia compõe-se, actualmente, de 6 trabalhadores agricolas, como prova com a inclusa declaracão da Companhia Agricola Francisco Schmidt, proprietaria da fazenda acima referida; e, quanto as demais provas, reporta-se o supp. as photographias e documentos que juntou ao requerimento indeferido pelo mesmo Snr. Dr. Director dessa Secretaria.

Nestes termos, por ser de toda a justica, respeitosa-
mente, vem o supp. requerer a reconsideracão desse despacho, dignando-se V.Exa. mandar fazer a restituicão requerida e de deferimento

E. R. M.

DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE
DEZ 23 1921
REGISTADO
Prot. N. 321

11. Or. J. 286

Richard Gabe



1921

DECLARAÇÃO

A COMPANHIA AGRICOLA FRANCISCO SCHMIDT, por seu director abaixo assignado, declara para todos os efeitos, que Luiz Galgaroto, logo que chegou da Italia, dirigiu-se para sua fazenda Vassoural, na Estação Francisco Schmidt, linha Mogyana, sendo sua familia composta de quatro pessoas e todas trabalham na lavoura, tendo a poucos dias chegado mais dois parentes do mesmo; tambem estão trabalhando em companhia de Luiz Galgaroto.



Ribeirão Preto, 14 de Dezembro 1921
Francisco Schmidt



Reconheço verdadeira a fir -
ma supra
Ribeirão Preto, 14 de Dez. de 1921.
Em test. *[Signature]* da verdade
[Signature]
M. Tabellião

FIRMA DO TAB. DR. GABRIEL DE VEIGA
S. PAULO - 571 S. BENTO, 40-A

O Sr. Calgaroto Luiz, em requerimento de 5 de Setembro do corrente anno, endereçado ao Sr. Secretario da Agricultura, pedia restituição de sua fazenda e de sua familia.

O referido requerimento em 30 do mesmo mez, foi despatchado ao Sr. Director de Terras, foi indeferido, em virtude da informacão prestada pelo Sr. Director do Departamento Estadual.

O supplicante, em data de 16 do corrente, vem novamente com um requerimento, acompanhado de uma declaracão do Sr. Director da C^{ia} Agricola Francisco Schmidt, d'onde e' copioso, pedindo a restituição das fazendas, provando ser sua familia composta de 5 pessoas.

A informacão prestada pelo Sr. Director do Departamento Estadual, diz: - Calgaroto Luiz, de 30 annos, sua mulher Angela de 23 annos, sua mãe T. Olympia de 58 annos, procedentes de Genova, deram entrada na Hospedaria em 16 de Março ultimo e seguiram para a fazenda da C^{ia} Agricola Schmidt.

Bertiliana Vignoli, de 39 annos, procedente do mesmo ponto, vindo pelo mesmo vapor, seguiu tambem para a mesma fazenda, entretanto, no livro de registro de imigrantes da Hospedaria, nada consta que este imigrante seja parente do requerente Calgaroto Luiz.

Vae constante, pois, que a familia de Calgaroto Luiz tenha 5 pessoas aptas ao trabalho, conforme exige o Regulamento em vigor, sendo que na fôlha de fls 14, seja mantido o despatch do Sr. Director de Terras, expedido em fls 13, todavia, juiz superior ordenará o que melhor for acertado.

Direct. Terras, 28 Setembro 1871

Wear
2^o Official

Mantenho meu despacho
de fl. 13, com tudo
melhor resolvida o
su. P. Secretaris.

C. Costa
Director inf.
29.12.21



7.234

De accordo com o parecer de fls. 13.

30 - 12 - 1921

Eugenio Lefer
DIRECTOR GERAL

De accordo

31-11-1921

Alister Renteado



A REPARTIÇÃO DE TERREAS
COLONIAS DE FAMILIARES
31 1921
Alister Renteado
OFFICIAL MAIOR